



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV. 3265
20 August 1993

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ТРИ ТЫСЯЧИ
ДВЕСТИ ШЕСТЬДЕСЯТ ПЯТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в пятницу, 20 августа 1993 года, в 16 ч. 55 м.

Председатель: г-жа ОЛБРАЙТ (Соединенные Штаты Америки)

<u>Члены:</u>	Бразилия	г-н САРДЕНБЕРГ
	Кабо-Верде	г-н БАРБОЗА
	Китай	г-н ЛИ Чжаосин
	Джибути	г-н ОЛХАЙЕ
	Франция	г-н МЕРИМЕ
	Венгрия	г-н МОЛЬНАР
	Япония	г-н ХАТАНО
	Марокко	г-н БЕНДЖЕЛЛУН-ТУИМИ
	Новая Зеландия	г-н КИТИНГ
	Пакистан	г-н НИАЗ
	Российская Федерация	г-н ВОРОНЦОВ
	Испания	г-н ЯНЬЕС БАРНУЭВО
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н РИЧАРДСОН
	Венесуэла	г-н АРРИА

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-794, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 16 ч. 55 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

УЧРЕЖДЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ТРИБУНАЛА ДЛЯ СУДЕБНОГО ПРЕСЛЕДОВАНИЯ ЛИЦ, ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА СЕРЬЕЗНЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА, СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВИИ

СОСТАВЛЕНИЕ СПИСКА КАНДИДАТОВ НА ДОЛЖНОСТИ СУДЕЙ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

В распоряжении членов Совета имеется документ S/26331, содержащий текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

В постановляющую часть проекта резолюции, содержащегося в предварительном варианте в документе S/26331, будет добавлен следующий список имен:

- г-н Жорж Мишель АБИ-СААБ (Египет)
- г-н Хулио А. БАРБЕРИС (Аргентина)
- г-н Рафаэль БАРРА (Швейцария)
- г-н Сикхе КАМАРА (Гвинея)
- г-н Антонио КАССЕЗЕ (Италия)
- г-н Ханс Аксель Вальдемар КОРЕЛЛЬ (Швеция)
- г-н Жюль ДЕШЭН (Канада)
- г-н Альфонсо ДЕ ЛОС ЭРОС (Перу)
- г-н Ежи ЯСИНЬСКИЙ (Польша)
- г-н Хайке ЮНГ (Германия)
- г-н Адольфус Годвин КАРИБИ-УАЙТ (Нигерия)
- г-н Валентин Г. КИСИЛЕВ (Российская Федерация)
- г-н Жермен ЛЁ ФУАЙЕ ДЕ КОСТИЛЬ (Франция)
- г-н ЛИ Хаопэй (Китай)
- г-жа Габриель Кирк МАКДОНАЛЬД (Соединенные Штаты Америки)
- г-н Амаду Н'ДИАЕ (Мали)
- г-н Даниель Давид Нтанда НСЕРЕКО (Уганда)
- г-жа Элизабет ОДИО БЕНИТО (Коста-Рика)
- г-н Хюсейин ПАЗАРДЖИ (Турция)
- г-н Морагодаге Кристофер Уолтер ПИНТО (Шри-Ланка)

(Председатель)

г-н Рустам С. СИДХВА (Пакистан)

сэр Ниньян СТИВЕН (Австралия)

г-н Лал Чань ВОХРА (Малайзия)

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному его вниманию проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за: Бразилия, Кабо-Верде, Китай, Джибути, Франция, Венгрия, Япония, Марокко, Новая Зеландия, Пакистан, Российская Федерация, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Венесуэла

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 857 (1993).

Таким образом, Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 00 м.